

For Your Printing

SAIVA
PRAKASA
PRESS

THE Hindu Organ

(The Only Newspaper in Ceylon for the Hindus)
PUBLISHED EVERY FRIDAY

PHONE No. 856

[PRICE 10 CENTS]

Estd. Sept. 11, 1889. I

VOL LXXVI

JAFFNA, FRIDAY JUNE 5, 1964

NO. 9

A Ceylonese Writing Effort

(Continued from last issue)

Mr. A. S.'s stories have been written in refreshing style and the language used has simple elegance about it. Apt and crisp conversational dialogue and liberal dashes of humour here and there make them delightful reading whether this is done in the drawing room of a modernised victorian mansion or the back verandah of a Jaffna home. Throughout the hundred odd pages in the book there loom the personal charm and experiences of the author himself especially in view of the fact that several of the characters are the author's close relations and many of those who are not standard products of Atchuvally and Jaffna of a quarter century ago. One may be tempted to find fault with the author for trying to pass off his people as heroes but the manner of character presentation and tone of narration dispels this feeling. Mr. A. S. deals with people as they were and makes no attempt to pass judgement on or sermonise about the sense of values of those around. He is a true narrator with real literary touch and not an angry social reformer.

The exchange of words between the umbrella seller and the carrier in market square, the typical conversation between Mrs. Ramaswamy, the mother of the Big Girl and her friend Thangammal, Mr. Pillai, the Malayan pensioner presenting his credentials, the verbal duel between Mr. Pillai and the Police Inspector, are random samples of fine conversational pieces. The fondness for travel, good food, and cheerful company is given full expression in the two stories, 'Cat' and 'Malayan Pensioner'.

In the 'Cat' the reader is kept guessing till the last and the surprise ending in this story will remind one of the stories of Herbert Harris which appear frequently in the

Ceylon Daily News. The story with a typical English background is 'Love-ly Day, and a nice story has been woven around these two words which really form a standard conversational opening. 'Danger' is a story about a lovable rascal who is a grown up version of Denis, the menace who is now familiar to Daily News readers. The story of cousin Thampoe will rouse nostalgic memories of those days of ease and plenty when members of the Jaffna Tamil community in Malaya came over to Jaffna regularly and left behind cash, silk and goodwill and took back with them those of their kith and kin who could not prosper here and in some cases life-partners as well. However it is a pity that Danger's father had to take him to Malaya. I feel Danger could have been tamed in the course of time by Miss Porter, the Principal of the Tamarind school.

Being a lawyer the author cannot help touching upon humour in the court and a Swabasha Sergeant and an Interpreter with inadequate command of English form a humorous pair in the 'loafer'. In 'Solomon's Justice' the author appears for an imaginary client and gets out of a legal tangle by introducing the Mother Superior of the hospital as amicus curiae in the dispute.

Having brought in a Police Inspector into the story of 'The Malayan Pensioner' he makes use of this opportunity to have a crack at the pompousness of police officials and the limited command of English of some of them. After being amused by the use of the big word 'Claustrophobia' by the Malayan Pensioner, the Inspector does not improve his position at all by emphasising that he is an Inspector and not an ordinary constable.

The author could have been more kind to some

National Coalition Cabinet Required

By S. SIVASUBRAMANIAM

What Ceylon requires at this critical juncture in our history is the competence to solve our internal problems, satisfy external requirements and obtain international co-operation and goodwill. Only a National Coalition Government, including representatives of the Tamil people, could achieve these objects. Tamils have participated in the rulership of Ceylon from the dawn of history. Subsequent to the regaining of the country's National Independence also, there have been Tamil Ministers in the Cabinet. It would be a complete travesty of political justice and practical and enlightened statesmanship to exclude Tamils from the Cabinet. What is now envisaged appears to be a communal combination, with due deference to the eminent personalities whose names have been referred to in this connection.

The practice of the sublime principle of Lord Buddha's Middle path and the principles and precedents set up by Emperor Asoka which have been referred to in the Prime Minister's Wesak Message to the country and in the messages of the Governor-General and the weighty ecclesiastical dignitaries, necessitate a re-orientation of policy on the part of Sinhalese Leaders towards the Tamil people. An effective beginning which could serve as a foundation for intercommunal harmony, co-operation and national unity would be well and truly laid, if a National-Coalition Government including Tamil Ministers is formed in Ceylon. This wholesome course of action is applicable immediately now and also after the General Election.

of his characters. Prof. Chandram need not have ended up as a mental hospital case. He had been

(Continued on page 2)

An Analysis of the TIRUMANTIRAM

(By A Science Graduate)

(Continued from last issue)

2293 ஐந்தாம் சகலத்து அருளால் புரிவுற்றுப், பந்திதும் சுத்த அவத்தைப் பதைப்பினில் நந்தி பராவத்தை நாடச், சுடர்முனம் அந்தி இருன்போதும் ஐமமலம் மாறுமே.

After undergoing the five Avastas (of Jakram, &c), in the Sakala (embodied) state through Divine Grace, when the lonely state of Suddha Avasta (purity) is reached, there arises the Godly state of Para (Supreme) Avasta, and the five kinds of bondage disappear as darkness before light.

In this sub section are found some of the oft-quoted verses of the Tiru Mantiram. Here is one of them:

2290 மரத்தை மறைத்தது மாமத யானே மரத்தில் மறைந்தது மாமத யானே பரத்தை மறைத்தது பார்முதல் பூதம் பரத்தில் மறைந்தது பார்முதல் பூதமே.

The mighty elephant (carved in wood) hides the wood (when the on-looker appreciates the workmanship and fine shape of the carved elephant) The mighty elephant is hidden by the wood (when the same on-looker contemplates the intrinsic nature of the basic substance, the wood). Similarly the world hides its Supreme Architect (to the worldly minded), and the world is hidden in the Supreme Architect thereof (in the eyes of heavenly-minded devotees).

The reader will here remember the recent controversy regarding the alleged obscenity of a book entitled Kama Kalai காமகலை reproducing pictures of statues and other forms of Hindu architecture. The fact is that opinions differ according to the angle of vision from which they look at them. No doubt they will appear objectionable to the worldly minded with no taste for aesthetics. It requires a cultured mind to appreciate their beauties and the sublime ideas they depict. The two diametrically opposite estimates of Saint Sundarar by Saint Kalikamar may also be recalled in this connection.

The idea is nothing new. It is as old as nay, older than creation itself. The very nature of the soul is that, சார்ந்தன வண்ணமாதல், becoming of the nature of what it is attached to. The unenlightened and the depraved can see nothing but hell even in heaven. Cf. Siddhiyar. பரஞ்ஞானத்தால் பரத்தைத் தரிசித்தோர் பரமே பார்த்திருப்பார் பதார்த்தம் கள் பாரார்... சிவன் முத்தர் சிவமே கண்டிருப்பார். Those who have realised God through Divine Knowledge will see God only (in all nature) and nothing worldly... Jivan Muktas rest serene seeing God alone (and nothing else).

We would here add a word of warning to the average reader, parenthetically, not to take such analogies as the wooden elephant and the world as complete analogies (முற்றுவமை) as some people do. It is an imperfect analogy, what grammarians call ஒருபுடை உலமை or an analogy in certain respects only. God is the Architect who pervades all creation but the world is not a transformation of God. We often come across such statements as எல்லா உலகமு

(Continued on page 2)

A Ceylonese Writing Effort

(Continued from page 1)

already shown as leading a family life of sorts. Thambirajah the scholar need not have committed suicide. The Malayan Pensioner Pillai could have been brought down to earth without ending in Remand Jail. The pleasantness generated by the earlier parts of the stories in which these characters appear is spoilt by these endings. The need to wind up stories is recognised but the characters could have been left in a better position.

The story of 'Danger' (who is really Veeran the author's nephew) ends with his prayer for the

NEW INDIAN PREMIER

The Congress Parliamentary Group unanimously accepted the selection of Mr. L. B. Shastri as Premier of India.

success of the author as a writer. Will readers join me in wishing Mr. Alagu Subramaniam's book a ready reception wherever English is spoken and read? "May the author rise to greater heights in the literary profession and may the country earn valuable foreign exchange through his efforts." One cannot wish less for an author whose stories do not merely entertain but give the reader a feeling of intellectual well-being as well.

Tirumantiram

(Continued from page 1)

தானும் நீயே, Thou art all the world, in our sacred literature. The meaning of such expressions can only be truly appreciated if one understands the significance of the relationship of Adwaitam உலகமொன்றே வேறும், உடனுமாய், God is all the world, He is different from it, He is in association with it.

Sub-section 7 is entitled முக்குண விரிஞ்சுணம், the three qualities and the absence thereof. Here the material qualities known as Satwikam or light, Rajasam or activity and Tamasam or darkness are identified with the three states of wakefulness, dream and sleep and Nirgunam or absence of material qualities with the transcendent state of Thuriyam. Students of the Upanishads would remember that these Avasthas are also identified with Brahma the creator of the world, Vishnu the preserver, Rudran the destroyer and Sivam the Blissful, who transcends all and is called Chathurtham (or the Fourth). Those who wish to pursue the matter further are referred to our Vedanta Moola Saram, Chapters IV & V,

After referring in the next subsection to அண்ட லாதிபேதம், the multiplicity of spheres (or worlds, which form the habitation of the God of gods, our Author proceeds to refer in subsection 9 to what is called பதினொன்றாம் தானமும் அவத்தை எனக் காணல், literally the recognition of the eleventh place also as an Avata: It is not clear what this is exactly. Commentators identify it with Akankaram or egotism, the 23rd tatwam which gives rise to birth in the body. But we are inclined to think that it refers to the Pancha Kanchugan the five coated soul, the so called composite Purusha tatwam made up of the five prime products of Maya with their parent Maya activated by the five Suddha tatwas. The idea intended to be conveyed is that Purushan is not an elemental tatwam like the rest but a particular state of the soul when it is in association with the eleven prime tatwas commencing with Sivam and ending with Ragam (volition). We read:

2299 அஞ்சில் அமுதம், ஓரேழின்கண் ஆனந்தம், முஞ்சில் ஓங்காரம் ஓரொன்பான், பதினொன்றில் வஞ்சக மேலின்று வைத்திடிற் காயமாம், கிஞ்சகச் செவ்வாய்க் கிளிமொழி கேளே.

Listen, Oh! child possessed of ruddy flowerlike lips and sweet parrot-like voice, Amritam (the deathless Sivam) dominates the five (Suddha tatwas), the lovely (Maya) the seven (Vidya tatwas) and the indestructible Omkaram, the nine (deities நவந்தருபேதம்). When (the composite Purushan of) the eleven (the preceding six Vidya tatwas activated by the five Suddha tatwas) associate with the misleading (Prakriti), (birth in) bodies arises,

(To be continued)

ORDER NISI

IN THE DISTRICT COURT OF JAFFNA

Testamentary Jurisdiction No. 1455.

In the matter of the Intestate Estate of the late Vyramuthu Kandiah of Navaly Deceased.

Kanapathy Chellappah of Neervely Petitioner.

Vs.

Nagamuthu widow of Kanapathy of Neervely Respondent

This matter coming on for disposal before P. Somatilakam Esquire, Acting District Judge, Jaffna on the 6th day of April 1964, in the presence of Mr. K. Senathirajah, Proctor on the part of the petitioner and the affidavit and petition of the petitioner having been read.

It is ordered that the petitioner be and he is hereby declared entitled to have Letters of Administration to the estate of the said deceased and that the same be issued to him accordingly as the cousin of the said deceased unless the Respondent or any other person or persons shall on or before the 19th day of June 1964 appear before this Court and show sufficient cause to the satisfaction of this Court to the contrary.

The 6th day of April 1964.

Sgd. P. Somatilakam Actg. District Judge.

Drawn by Sgd. K. Senathirajah Proctor for Petitioner.

O. 44, 5 & 12

ORDER NISI

IN THE DISTRICT COURT OF JAFFNA

Testamentary Jurisdiction No. 1458

In the matter of the intestate estate of the late Vellaiyan Elaiyavan of Anaikodai Deceased

Vally widow of Vellaiyan Elaiyavan of Anaikodai Vs. Petitioner.

1 Kathiran Sellan and wife
2 Sinnammah and
3 Sellan Nagalingan all of Anaikodai Respondents.

This matter coming on for disposal before G. C. Niles Esquire, District Judge, Jaffna on the 9th April 1964 in the presence of Mr. V. Manickavasakan proctor on the part of the petitioner and the affidavit of the petitioner dated the 21st day of February 1964 having been read: It is ordered that the petitioner be declared entitled to have Letters of Administration to the estate of the said intestate estate as his widow and one of his heirs and directing that Letters of Administration be issued to her accordingly — unless the respondents or any other person or persons interested shall appear before this court on or before the 10th day of July 1964 and state objection or show sufficient cause to the satisfaction of Court to the contrary.

Jaffna this 9th day of April 1964

Sgd. N. Sivagnanasundaram District Judge, Jaffna.

Drawn by Sgd. V. Manickavasakan Proctor for Petitioner.

O. 40, 5 & 13

ORDER NISI

IN THE DISTRICT COURT OF JAFFNA

Testamentary Jurisdiction No. 1426.

In the matter of the intestate estate of the late P. Swampillai of Kaduthanalai Ilavai Deceased

Deceased

Yakomuthu widow of P. Swampillai of do Vs. Petitioner

Vs. Petitioner

1. Swampillai Anthony-pillai
2. Swampillai Joseph
3. Gnanaratnam daughter of Swampillai
Minor 4. Mary Fatima daughter of Swampillai and
5. Augustine Manuel-pillai all of Kaduthanalai, Ilavai Respondents

This matter coming on for disposal before N. Sivagnanasundaram Esquire, District Judge, Jaffna on the 23rd day of January 1964 in the presence of Mr. W. B. Canagaratna Proctor on the part of the petitioner and on reading the affidavit and petition of the petitioner

It is ordered that the abovenamed 5th Respondent be appointed guardian - ad - litem over the minor the abovenamed 4th Respondent for the purpose of representing her and acting on her behalf in this action and that Letters of Administration to the estate of the abovenamed deceased be issued to the petitioner and the lawful widow of the abovenamed deceased, unless the abovenamed respondents or any others interested appear before this Court on or before the 17th day of April 1964 and show sufficient cause to the satisfaction of this Court to the contrary. It is further ordered that the said minor 4th respondent should be produced in Court on the said date.

This 23rd January 1964

Sgd. N. Sivagnanasundaram District Judge.

17-1-64 Time to show cause extended 29-4-64 to 17-6-64.

Sgd. G. C. Niles District Judge

Drawn by W. B. Canagaratna Proctor for Petitioner (O. 42 5 & 12)

ORDER NISI

IN THE DISTRICT COURT OF JAFFNA

No. 1466/T

In the matter of the intestate estate of the late Sinnadhar Thambiah Sinnathamby of Kondavil Deceased

Deceased

Rasammah widow of Sinnathamby of Mawatte, Suthumalai Vs. Petitioner

Vs. Petitioner

1. Sinnathamby Velatham
2. Yogamanchari daughter of Sinnathamby
3. Sinnathamby Sivaprakasam all of Suthumalai
4. Velupillai Kandiah of No. 1 Vadaliadaippu Panda tarippu
5. Eliathamby Seevaratnam and
6. Pooranam widow of Arasan both of Annumkai Kondavil North the 1st, 2nd and 3rd Respondents are minors appearing by their Guardian-ad-litem the 4th Respondent Respondents

This matter coming on for disposal before G. C. Niles Esquire, District Judge, of Jaffna on the 22nd day of April 1964 in the presence of Mr. S. Tirunavukkarasu, Proctor on the part of the petitioner and the affidavit and petition of the Petitioner dated 22nd day of April 1964 having been read.

It is ordered that the 4th Respondent abovenamed be and he is hereby appointed Guardian-ad-litem over the 1st, 2nd and 3rd Respondents minors and that the Petitioner be and she is hereby declared entitled as widow to have Letters of Administration over the estate of the deceased and that Letters of Administration be issued to her accordingly unless the Respondents abovenamed or any other person or persons interested shall on or before the 31st day of July 1964 appear before this Court and show sufficient cause to the satisfaction of the Court to the contrary.

This 22nd day of April 1964.

Sgd. N. Sivagnanasundaram District Judge, Jaffna.

(O. 35, 5 & 12)

FOR ALL YOUR

PRINTING REQUIREMENTS

★

PLEASE CONTACT:

F. Jeewajee & Bros.,

PAPER MERCHANTS & STATIONERS,

No. 50, New Moor Street,

COLOMBO 12.

Telephone: 78861.

T'grams: "PABAND"

Order Nisi

IN THE DISTRICT COURT
OF JAFFNATestamentary Jurisdiction
No. 1448.In the matter of the intestate
estate of Somasunthara Iyer
Kanapathy Iyer alias Kana-
patheswara Iyer of Alaveddy
Deceased.
K. Kanesaratna Sarma of
Alaveddy Petitioner

Vs.

K. Muttukumarasamy Sarma
of Alaveddy Respondent

This matter coming on for disposal before G. C. Niles, Esquire, Additional District Judge, Jaffna on the 31st day of March 1964 in the presence of Mr. R. N. Sivapirakasam Proctor on the part of the petitioner and the affidavit of the petitioner dated the 17th day of March 1964 having been read: It is ordered that the petitioner be declared entitled to have Letters of Administration to the estate of the said intestate as his heir and directing such Letters of Administration be issued to him accordingly unless the respondent or any other person or persons interested shall appear before this court on or before the 12th day of June 1964 and state objection or show sufficient cause to the satisfaction of this court to the contrary.

This 31st day of March 1964
Sgd. N. Sivagnanasundaram
District Judge, Jaffna.

Drawn by
R. N. Sivapirakasam
Proctor for Petitioner,
(O. 41. 5 & 12)

ORDER NISI

IN THE DISTRICT COURT
OF JAFFNATestamentary Jurisdiction
No. 1449.In the matter of the Last Will
and Testament of the late
Barbara Chelamma widow
of Robert Nevins of Each-
chamodai, Jaffna Deceased.

Alfred Sebastian Marianaya-
gam of 3rd Cross Street,
Jaffna Petitioner,

Vs.

- 1 Maud Doresamy and
- 2 Louise Doresamy both of Eachchamodai, Jaffna
- 3 George Nevins, Irrigation Field Assistant, Puttalam
- 4 Joseph Nevins of Land Development Department, Vavunikulam and
- 5 The Tholagatty Monastery Achchuvally

Respondents.

This matter coming on for disposal before G. C. Niles, Esquire, District Judge, Jaffna on the 31st day of March 1964 in the presence of Mr. W. B. Canagaratna, Proctor on the part of the petitioner and on reading the affidavit and petition of the petitioner and of the witnesses and Notary to the Last Will of the above-named deceased.

It is ordered that the Last Will and Testament of the abovenamed deceased dated the 27th day of December 1963 and attested by W. B. Canagaratna, Notary Public under No. 1472 and filed of record in this case be and the same is hereby declared proved and Probate thereof issued to the petitioner as the Executor named in the said Will, unless the abovenamed respondents or any others interested shall appear before this court on or before the 10th day of June

NOTICE

IN THE DISTRICT COURT OF
JAFFNATestamentary Jurisdiction
No. T/1471.In the matter of the Intestate
estate of the late Chinna-
thamby Kandiah of Sit-
tankerny, Jaffna late of
Seramban, Malaya Deceased

and

In the matter of the British
Courts Probate (re-sealing)
Ordinance Chapter 84.

Thiruvampalam Sivamayam
of Sittankerny, Jaffna the
attorney of Mrs. Kandiah
Thangammah of Seramban,
Malaya, Petitioner

Notice is hereby given that after the expiry of 14 days from the date hereof application will be made to the District Court of Jaffna under the British Courts Probate (Re-sealing) Ordinance Chapter 84 for the Resealing of the Letters of Administration in respect of the estate of the abovenamed deceased Chinna-thamby Kandiah of Seramban granted by the High Court of Seramban on the 20th day of February, 1959.

This 28th day of April 1964
S. V. Somasundaram
Proctor for Petitioner
O. 39. 29 & 5.

ORDER ABSOLUTE IN
THE FIRST INSTANCEIN THE DISTRICT COURT
OF JAFFNATestamentary Jurisdiction
No. 1470. T.In matter of the Last Will
and Testament of the
Late Murugar Sinnappu
of Chunnakam Deceased.

Kathiravelu Govindapillai of
Chankanai East Petitioner

This matter coming on for disposal before N. Sivagnanasundaram Esquire District Judge, Jaffna on the 28th day of April 1964 in the presence of Mr. S. V. Somasundaram Proctor on the part of the petitioner and the affidavit and petition of the petitioner and the affidavit of the witnesses having been read.

It is ordered that the Last Will and Testament of the deceased dated 26th day of August 1963 and attested by the S. V. Somasundaram Notary Public under No. 6206 the Original of which has been produced and is now deposited in this case, be and the same is hereby declared proved.

It is further declared that the said petitioner as the executor named in the said Last Will is entitled to have probate of the same issued to him accordingly.

This 23rd day of April 1964

Sgd. N. Sivagnanasundaram
District Judge, Jaffna.

(O. 38. 22 & 5)

1964 and show sufficient cause to the satisfaction of this Court to the contrary.

This 31st April 1964.
Sgd. N. Sivagnanasundaram
District Judge

Drawn by
W. B. Canagaratna
Proctor for Petitioner,
O. 43. 5 & 12

ORDER NISI

IN THE DISTRICT COURT OF
JAFFNATestamentary Jurisdiction
No. 1355/TIn the matter of the intestate
estate of the late Achchi-
kuddy Margaret daughter of
Mr. M. P. Gnanapiragasam
of Suthumalai Deceased

Nalliah Nannithamby of
Suthumalai Vs. Petitioner.

- 1 Nalliah Kanagasundaram of Suthumalai
- 2 Nesammah widow of Chandrasegari of Anaicoddai
- 3 Amirthammah daughter of Thambipillai presently of Bethel Chapel, Ambagamuwa Road, Nawalapitiya
- 4 Thavamany daughter of Vanniasingam
- 5 Vanniasingam Ratnasingam
- 6 Vanniasingam Rajasingam
- 7 Selvaranees daughter of Vanniasingam
- 8 Vanniasingam Balasingam (minor)
- 9 Indrany daughter of Vanniasingam
- 10 Vanniasingam Vijayasingam
- 11 Thangarajam widow of Vanniasingam all of 229 Kasturir Road, Vannarponnai, Jaffna
- 12 Thambipillai Sinnathamby of 6/10 Nagolla Road, Matale

Respondents

This matter coming on for disposal before N. Sivagnanasundaram Esquire, District Judge, Jaffna on the 28th day of August 1963 in the presence of Mr. V. Sivasubramaniam Proctor on the part of the petitioner and the affidavit of the above mentioned petitioner dated 13th July 1963 having been read.

It is further ordered that the said 11th respondent be appointed Guardian-ad-litem over the 8th, 9th and 10th Respondents minors and that the said Petitioner is entitled to have Letters of Administration issued to him accordingly unless the respondents or any other person or persons shall on or before the 25th day of October 1963 show sufficient cause to the satisfaction of this Court to the contrary.

Jaffna this 29th day of August 1963

Sgd. G. C. Niles
District Judge

Drawn by
V. Sivasubramaniam
Proctor for Petitioner,
25-10-1963

Time to show cause extended to 20th 1963
(Sgd) G. C. Niles
District Judge

20-12-63 Time to show cause extended till 14-2-64
(Sgd) G. C. Niles
District Judge.

14-2-64 Time to show cause extended till 17-4-64
(Sgd) G. C. Niles
District Judge

17-4-64 Time to show cause extended till 12-6-64
(Sgd) G. C. Niles
District Judge

O. 34. 29 & 5

ORDER NISI

IN THE DISTRICT COURT
OF JAFFNA

No. T/1468.

In the matter of the intestate
estate of Suppiah Kanaga-
ratnam of Navaly. Deceased.

Jegasothiammah widow of
Kanagaratnam of Navaly.

Vs. Petitioner.

1. Kanagaratnam Pararajasingam of Navaly
2. Kanagaratnam Selvanayagam of Navaly presently of 67 St Lawrence Road, Wellawatte

Respondents.

This matter coming on for disposal before N. Sivagnanasundaram Esquire District Judge of Jaffna, on the 27th day of April 1964 in the presence of Mr. S. Tirunavukkarasu Proctor on the part of the Petitioner and the affidavit and petition of the Petitioner dated 27th April 1964 having been read:-

It is ordered that the Petitioner be and she is hereby declared entitled to have Letters of Administration over the estate of the deceased issued to her as widow and such Letters of Administration be issued to her accordingly unless the Respondent abovenamed or any other person or persons interested shall on or before the 10th day of July 1964 appear before this Court and show sufficient cause to the satisfaction of this Court to the contrary.

This 27th day of April 1964

Sgd. N. Sivagnanasundaram
District Judge, Jaffna,
(O. 36. 29 & 5.)

ORDER NISI

IN THE DISTRICT COURT
OF JAFFNA

No. T/1469

In the matter of the Last Will
and Testament of the late
Thangamuttu alias Than-
gam wife of Ponnambalam
Coomarasamy of Anaicoddai
Deceased

Ponnampalam Coomarasamy
of Anaicoddai

Vs. Petitioner.

- 1 Vaithilingam Namasivayam and wife
- 2 Achchikkuddy both of Chundikulam in Palai

Respondents

This matter coming on for disposal before N. Sivagnanasundaram Esquire District Judge, of Jaffna on the 27th day of April 1964 in the presence of Mr. S. Tirunavukkarasu Proctor on the part of the petitioner and the affidavit and petition of the petitioner dated 27th day of April 1964 and the affidavit of the Notary and attesting witnesses to the Last Will having been read.

It is ordered that the Last Will and Testament of the deceased dated 2nd February 1953 and attested by S. Tirunavukkarasu Notary Public under No. 4561 the original of which is now filed in Court be and the same is hereby declared proved and that Probate thereof be issued to the Petitioner as Executor appointed therein unless the Respondents abovenamed or any other person or persons interested shall appear before this Court on or before the 10th day of July 1964 and show sufficient cause to the satisfaction of this Court to the contrary:

This 27th day of April 1964.

Sgd. N. Sivagnanasundaram
District Judge, Jaffna,
(O. 37. 5 & 12)

THE JAFFNA MUTUAL
BENEFIT FUND Ltd.

(Established 1918)

Shares: 5000 shares of Rs. 100/- each 80 monthly instalments of Re. 1/- per share will earn Rs. 100/- for each at the end of the period. Shares issued all time

Savings Accounts opened and interest allowed at 1% per annum on the average monthly balance when it does not fall below Rs. 500/-

Fixed Deposits received for periods of 12 months and 36 months and interest allowed at 6% and 8% respectively.

Loans on the security of Jewels a speciality Part payments accepted.

FOR FURTHER PARTICULARS

APPLY TO:

S. KANAGASABAI,
Shroff.

சாங்குடில் வழித பெய்ச மலிவனஞ் சரிசமன்கள்
சேங்குறை யாச செய்ச குறைவினா துயிரகர் னாழ்ச
யாசமறை யாழ்ச சேங்கச் சற்றயம் சேங்கி மலிச
சேங்கமசேங்க் சைச சீதி லிசங்கு னுச செங்கலம்.

Printed and Published by Ayampillai Sinnathurai, residing No. 2 Brown Road, 2nd Lane, Jaffna, for and on behalf of the Proprietors, the Saiva Paripalana Sabha, Jaffna, at their Press, the Saiva Prakasa Press, 450, K. K. S. Road, Vannarponnai, Jaffna, on Friday, June 5, 1964.

Editor: R. N. SIVAPIRAKASAM.